

# Христос Воскрес! - Christ is Risen!



*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував! І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднюванню Воскресенню.*

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life! And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*

## 7 травня 2023 – Неділя Розслабленого – Глас 3 May 7, 2023 – Sunday of the Paralytic Man – Tone 3

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 8 травня		Monday, May 8
8:00AM	† Стефанія Шипела (ж. Лідія Лещук)	† Stefania Shypela (Lida Leshchuk)
Вівторок, 9 травня		Tuesday, May 9
8:30AM	† Василь Гунька (ж. Дочка)	† Vasyl Hunka (Daughter)
Середа, 10 травня		Wednesday, May 10
8:00AM	Ігор Мейсон (ж. Н. Гавдяк)	Ihor Mason (N. Gawdiak)
6:00PM	МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої	MOLEBEN to Our Lady the Mother of God
Четвер, 11 травня		Thursday, May 11
8:00AM	Ричард Томас Мейсон (ж. Н. Гавдяк)	Richard Thomas Mason (N. Gawdiak)
П'ятниця, 12 травня		Friday, May 12
8:00AM	† о. Ігор Блощинський (ж. о. Іван)	† Rev. Ihor Bloschynskyy (Fr. Ivan)
Субота, 13 травня		Saturday, May 13
11:00AM	Перше Урочисте Святе Причастя	First Solemn Holy Communion
Неділя, 14 травня – 5-та після Пасхи, Самарянки		Sunday, May 14 – the Samaritan Woman
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors



*May God bless our communicants on their special day – this Saturday!  
From today Our Savior will be their spiritual food.*

**Receiving the Sacraments of First Confession and Solemn Holy Communion:**

**IVAN ROSCISHEWSKY • ADRIAN LUCA PEDRAGOSA**

**Нехай Бог благословить  
наших причасників!  
З сьогоднішнього дня наш  
Спаситель буде їх  
душевною їжею.**

**Першу Сповідь і  
Урочисте Святе Причастя  
в суботу приймають:**

**ІВАН РОСЦІШЕВСЬКИЙ  
АДРІАН ПЕДРАГОСА**

# Воістину Воскрес! Indeed, He is Risen!

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаєння. Тому в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

**СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** Апостол – Ді. 9, 32-42  
**НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:** Апостол – Ді. 11, 19-26; 29-30

**Євангеліє – Йо. 5, 1-15**  
**Євангеліє – Йо. 4, 5-42**

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю України!

**ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК** – 72-і Річні Загальні Збори відбудуться в четвер, 11 травня о год. 3-ій по пол. в залі Академії св. Юра в Нью Йорку. Щоб зголосити участь обов'язково телефонувати на ч. (212) 473-7310 x4144.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** – у четвер, 11 травня о год. 6-ій.

**НОВИЙ ПОДКАСТ:** Подкаст «Візантійсько-український коментар» намагатиметься надати розуміння та контекст наших багатих традицій візантійського обряду. Містить коментарі до читань з нашого Літургійного календаря, а також інші роздуми о. Івана. Сподіваємося, що це буде для Вас приємним і корисним у Вашому духовному житті. [https://youtu.be/obpdc\\_YrvdM](https://youtu.be/obpdc_YrvdM)

**КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

**TODAY'S READINGS:** Epistle – Acts 9:32-42 Gospel – John 5:1-15  
**NEXT SUNDAY'S READINGS:** Epistle – Acts 11:19-26, 29-30 Gospel – John 4:5-42

**EASTER CUSTOM:** We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

**SELF RELIANCE NY FCU** 72<sup>nd</sup> Annual Membership Meeting will take place on Thursday, May 11 at 3:00PM in NYC at St. George Academy auditorium. Pre-registration required – members should call (212) 473-7310 x4144.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** – Thursday, May 11 at 6PM. We are studying the Book of Samuel. New “students” are always welcome!

**NEW PODCAST:** The Byzantine Ukrainian Commentary podcast will attempt to provide insight and context from our rich Byzantine Rite traditions. Featuring commentary on the readings from our Liturgical calendar as well as other insights and meditations from Father Ivan. We hope you find it enjoyable and helpful in your spiritual life. [https://youtu.be/obpdc\\_YrvdM](https://youtu.be/obpdc_YrvdM)

**COLLECTION BASKET** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support of our parish! *Christ is Risen!*

**We continue to live-stream services on YouTube and Facebook:**  
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)



### Financial Recap – 04/30/2023

Cash	\$ 67.00
Offerings (Fuel)	540.00
Other Sundays	55.00
Candles	122.00
Poor	29.00
Bright Week	15.00
Bazaar Donation	200.00
Silent Auction for UA	25.00
Church Donation	100.00
F/D Ascension	20.00
Meat Sales	108.00
Prayer Book Sales	5.00
Sviachene	660.00
Sviachene Donation	67.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$2,013.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary